פון דער פראָווינץ

אויף פרעמדע וועגן

א שפּאַנענדער ראָמאַן פון די ליידן און קאַמף פון דעם אידישן וואַנדערער

פון דר. ל. ב—ן

(פאָרטזעצונג)

און צו אַלעמען האָט ער איצט געפילט א טיפן האַס, צו אַלעמען, אפילו צו זיך אַליין אויך.

—אַלע זיינען זיי אַזוי, אַלע! — האָט ער געטראַכט מיט האַס — איינער ניט בעסער פון׳ם אַנדערן . . . גראָב, פרעך, אומוויסנדיק, שאַרלאַטאַנעס, קריכן מיט גראָבע, שמוציקע הענט אין דיין נשמה אריין און רייסן און פליקן! . . . . און איך, אידיאָט? . . . איך טרוים, איך חלום, איך שאַף אין בין באַנייסטערט... צי דעם זאַפט פון מיינע נערוון, פון מיין מוח, פון מיין נשמה, צוליב וואָס, פאַר וועמען? ! — האָט די פאַרביטערונג אין זיין נשמה ליידנשאַפטלאַך א קרעכץ געטאָן — ווער דאַרף עס? . . . ווער קימערט זיך וועגן דעם, אַז ווער קימערט זיך אינגאַנצן וועגן מיר? ! . . . שרייב, שרייב ניט, קיינער וועט דיר וועגן דעם ניט פרעגן . . . פנר, שטאַרבי, קיינער וועט נאָך דיר ניט קלאָגן . . . . אַן איבעריקער מענש, צום שוואַרץ יאָר, צו וואָס לעב איך אינגאַנצן . . .

ער האָט ניט געהערט, ווי הינדעלע גנב׳עט זיך צו אים פון הינטן מיט א ליכטיקן שמייכל אַז, ווען זי האָט אים א כאַפּ געטאָן, האָט ער זיך דערשראָקן אומעקוקט אויף איר. אַן ער האָט דער זעען איר שמייכלדיקן אַז קינדערשן פּנים׳ל . . .

— נו, נו אַלעקס — האָט זי גערעדט ווייך און צערטלאַך, לאַשטשענדיק זיך צו אים ווי א קינד: — נאָר ניט גע־זאָרנט . . . נו, איז דיין פּיעסע ניט געפעלן אים, דערפאַר מיינסטו, איז זי שוין קיין גרויסע ווערק מער ניט? . . . נאַרעניו, וואָס פאַרשטייט א אידישער אַקטיאָר . . .

— ליכט, שאַטן, אויף א שרייבער, וואָס? . . . ליכט, שאַטן! — האָט פּלוצלונג ווידער אָפּגעקלונגען אין הור־קינ׳ס אויערן, און ער האָט זיך ביטער צעלאַכט.

— ווער דען פאַרשטייט — דו? איך? . . . — האָט ער אַרויסגערעדט נערוועז, צערייצט — ווייס איך! . . . דו וואָלסט הערן די לעקציע, וואָס דער אַקטיאָר האָט פאַר מיר געהאַלטן! . . .

— א לעקציע? — האָט זי איבער־געפרעגט פאַרוואונדערט — ווענן וואָס?

— ווענן וואָס? איך ווייס ניט אויף קלאָר . . . ליכט, שאַטן, ליכט און ווי־דער ליכט, און ווידער שאַטן — האָט ער גערעדט מיט ביטערניש, מיט גאַל אין קול — אַוי, וואָס פאַר א חוצפה, וואָס פאַר א פרעכע אומוויסנהייט! . . אַזוי ווי איך וואָלט זיך אין א גאַנצן ים פון שמוץ אויסגעבאָדן! . . . וואָס פאַר אַן עקל, פוי! . . . וואָלסט זעען, וועמען ער האָט איינגעלאַדן מכינות צו זאָגן אויף מיין פּיעסע . . . אַן אידיאָט, א פאַלקאַמענער אידיאָט; זיינען א פּאַטריאָט, מיט אויגן ווי ביי א הון . . . — אַז אים וועט געפעלן זיין, וועט דעם פּוב־ליקום אויך געפעלן ווערן! — האָט מיר דער "שטערן" דערקלערט . . . פּונקט ווי אין אונזערע ציטונגען: א גרויסער אי־דיאָט, און די גייסטיקע שפּייז פאַר אים מעסט מען אַן מען וועגט מיט א אידי־אָטישער מאָס און וואָג! . . .

און ער האָט זיך ווידער דערמאָנט אויף די צייטונגען, און ער איז געוואָרן נאָך נערוועזער און האָט אויסגעשריען מיט האַס:

— קרעמער, אַן געוויסן אַן אַן א פונק פון הייליקעס אין זיך. אומעטום, ווי אין די אידישע צייטונגען, אַזוי אין דעם אידישן טעאַטער!

וואָלט די אידישע פּרעסע איר חוב דערפילט, וואָלט דער אידישער אַקטיאָר זיך מיט איר מיינונג גערעכנט, וואָלט דאָס אידישע טעאַטער דאָן אַנדערש אויסגעזען . . . אַזוי אַבער ווי די אי־דישע פּרעסע פירט זיך אויף היינט, ווי אירע קריטיקער שרייבן זייערע קריטיקן איבער די פּיעסן אין אידישן טעאַטער, און איבער דער אידישער ליטעראַטור בכלל, האָט דער אידישער אַקטיאָר פאַר איר ניט קיין רעספּעקט, און קאָן ניט האָבן, און לאָכט זיך פון איר אויס! און ווי אַזוי זאָל ער פאַר איר יא האָבן רעס־פּעקט? ווי אַזוי זאָל ער זיך ניט אויס־לאַכן פון אירע זאַגעגאַנטע קריטיקער וועט קריטיקער? זעט ער דען ניט מיט וואָס פאַר אַן ערנסטקייט זיין שרייבן? . . . ווייס ער דען ניט לכתחילה, ווער פון די דאָזיקע זאַגאַנאַנטע קריטיקער וועט שרייבן גוט וועגן דער ווערק פון יענעם שרייבער, און ווער שלעכט? האָט ער דען ניט געזען, ווען דער קריטיקער איז גוט מיט דעם שרייבער, וועט ער יענעם צום הימל הייבן און ווען ער איז בייז אויף יענעם, וועט ער יענעם זוכן צו באַ־גראָבן נייגציק איילן אין דער ערד? . . ווייסט דען ניט דער אַקטיאָר, אַז "קריי־טיק" הייסט פּרעזענלאַכע רעכענונג מיט א קענער, א פיינט? נו, ווי קאָן דאָן אַזא פּרעסע, אַזא קריטיק, האָבן אַן אויג־פלוס אויף דער בינע? רעכנט זיך טאַקע דאָס אידישע טעאַטער בלויז מיט דעם געשמאַק פון א משה׳ן, פון אַן אידיאָט! דערפאַר אויך דיר חוצפה בנוגע די עטלאַ־כע ערנסטע שרייבער און זייערע ווערק, און דערפאַר . . . .

— אַבער אַלעקס, טייערער — האָט זי אים אונטערבראָכן מיט געבעט אין קול — נו, ווענן וואָס האָסטו זיך היינט דערמאָנט? איז עס ביי דיר א נייעס? באַרואיק זיך, איך בעט דיך, אַלעקס!

ער האָט א מאַך געטאָן מיט א האַנט, איז זיך דורכגעגאַנגען דאָס צימער הין און צוריק, און דאַן, אָפּשטעלנדיק זיך ווידער לעבן איר, האָט ער אַרויסגע־קרעכצט:

(פאָרטזעצונג קומט)

עדמאָנטאָן

געזעלשאַפט. נאָטיצן

דער יערלאַכער פּיקניק געגעבן פאַר די תלמוד תורה קינדער פון דעם מוטער פאַר־איין האָט זיך איינגעגעבן אַמבעסטן.

האַלב נאָך איינס מיטוואָך בייטאָג, האָ־בען זיך אַלע קינדער פאַרזאַמלט אין דער תלמוד תורה פון וואַנען זיי זיינען אָפּגע־פירט געוואָרן אין באַרדען פאַרק.

פאַרשיידענע גיימס און רייסעס זיינען דורכגעפירט געוואָרן אונטער דער השגחה פון די לערער מר. ל. פּיקאַרסקי און מ. גואַלמאַן מיט דער מיטהילף פון די תל־מידים פון די העכערע קלאַסן פון דער תלמוד תורה.

זייער שיינע און ווערטפולע פּרײַז זיי־נען אויסגעטיילט געוואָרן צו די יעניקע, וועלכע האָבן עס געוואָנען.

די פּרײַז זיינען ביינגעשטייערט געוואָרן פון ה. סאַטאַנאָף, ס. רודניאַנסקי, סימאָן אַזראַעל, ס. שילער, מר. טשורגין, נ. יונג, שמעלניצקי ברידער, דאַהער ברידער, ניי־הויז האַלסייל, מ. קענעני (דזשאַספּער האָס גראַסעריס) ה. ב. קליינו, פּראַטקין ברידער, פרידמאַן און ליבערמאַן, א. קריי־טיל, אין קעפּיטאַל טעאַטער.

מר. י. באַלצאַן, פאַרזיצער פון ווער החנוך, האָט געשיקט צוויי קאַרט צו אַפּ־פילן און בריינגען די קינדער. מר. י. סטאַר איז אויך געקומען מיט א קאַר און מר. ביינדער האָט ביינגעשטייערט צוויי קייסעס וואַסער.

די קאָמיטע פון מוטער פאַראיין האָט אַכמונג געגעבן, אַז אַלעס זאָל זיין אין אָרדענונג, און פאַרזאָרגט די קינדער מיט עסן, טרינקען און איין קרים.

די לערער האָבן אין נאָמען פון ווער החנוך דערקלערט וואַקאַציע צו די קינדער־פאַר א קאַרגן מאָנאַט צייט.

די תלמוד תורה באַאַרד, צוואַמען מיט׳ן מוטער פאַראיין, אַרבעטן צוואַמען, וועלן עס קומט צו געבן די קינדער א פאַרווייר־לונג. אַלע יום טובים ווערן דורכגעפירט מיט דער גרעסטער פינקטלאַכקייט און פייערלאַכקייט.

די קינדער זיינען זייער באַגייסטערט געווען פון דעם פּיקניק, נאָך מער זיך נע־פרייט מיט דער וואַקאַציע וואָס מען האָט זיי געגעבן.

די ת״ת פאַרוואַלטונג בעט די עלטערן זיי זאָלן אויסנוצן דעם מאָנאַט צייט, פאַר זייערע קינדערס וואַקיישאַנס אום זיי זאָ־לען זיך קאָנען אומקערן אין צייט צום לערנען און מען זאָל קאָנען אָנהאַלטן די אָרדענונג פון די מלאכה.

אַלע עלטערן פון די ת״ת קינדער, זאָ־לען זעען פאַראַזאָרגן די קינדער, פאַר זיי־ערע וואַקיישאַנס מיט געגוג ביכער צום לעזן סיי אידישע, סיי העבריאישע פון דער ת״ת ביבליאָטעק.

עדמאָנטאָן

ליבעראַלער קאַנדידאַט פון סאַסקאַטון באַשולדיקט פּרעמי־ער אַנדערסאָן אין באַאיינפלוסן מינאָנעטן צו שטימען קאָנסערוואַטיוו

דר. א. מ. יאַנג, ליבעראַלער קאַנדידאַט פאַר סאַסקאַטון, האָט דערקלערט אַז דר. דזש. ט. מ. אַנדערסאָן, פּרעמיער מיניס־טער פון סאַסקאַטשעוואַן זאָל האָבן אויס־גענוצט זיין איינפלוס, אַלס פּרעמיער, צו ווירקן אויף די מענאָנטן פון׳ם צפון טייל פון דעם באַציִרק, אַז זיי זאָלן שטימען דעם 28טן יולי פאַר פ. ר. מעקמיליאַן, קאָנסערוואַטיווער קאַנדידאַט.

דר. יאַנג באַשולדיקט דעם פּרעמיער, אַז ער זאָל האָבן צוגעזאָגט די מענאָנטן געוויסע באַוויליקונגען פאַר סקולס, און אַז ער האָט זיי אויך געגעבן א וואונק, אַז די לענדעריינען וועלן איינגיכן קומען אונטער קאָנטראָל פון דער פּראָווינציעלער אַדמיניסטראַציע און אַז דער דאָזיקער פאַקט וועט זיין צו גונסטן זיי, די מענאָ־נטן.

"די באַפעלקערונג פון דער פּראָווינ־ץ וועט פאַרלאַנגען צו וויסן", האָט געזאָגט דר. יאַנג, "פאַרוואָס די דאָזיקע פּאָליטיק פון דער אַדמיניסטראַציע, אויב עס איז א פּאָליסי, איז אָנגענומען צום מיטגליד פון דער מענאָנטישער קאָמיטעט, אַנ־שטאָט א דערקלערונג פון א פּאָליסי פון דעם קאַבינעט.״

אַפּעטיטנע כשר׳ע מאָלצייטן אין סאַסקאַטון

פיינסטע דעליקאַטעסן תמיד אין סטאָק.

GORDON'S DELICATESSEN & FISH STORE

325-20th St. West, Saskatoon, Sask.

זאָגט עס מיט בלומען

בלומען זיינען די אידעאַלע מתנה — פאַר געבורטסטעג, חתונות אָדער יעדער פאַסיאָנג וואָס מען דאַרף באַגריסן, ווי אויך פאַר יעדן סאָרט אויסדרוק פון מיטלייד און סענטימענט.

Hill's Nursery

103-23RD STREET E.

SASKATOON

Phones 2345 97 147

קליידער מאַכן דעם מענשן

דער דערפאָלגרייכער מאַן קאָן שטענדיק אויסגעפעליכן ווערן אַן אונטערשייד וואו ער איז. ריינקייט איז שטענדיק וויכטיק אין עס איז דאָ בלויז איין מיטל צו אַנהאַלטן דאָס, און דאָס איז דורך א רעגל־מעסיקן סיסטעם פון דריי קלינינג. לאָזט אונז אַכמונג געבן אויף אַיי־ערע פאַרערונגען. מיר זיינען זיכער אַז איר וועט זיין צופרידן.

Phone 5044

Belgian

DRY CLEANERS

DYERS & FURRIERS Ltd

123-20th ST. W. - SASKATOON

פּאַלם דיירים לימיטעד

דיסטריביוטאָרן פון

ריינער — פרישער — אָפּעטיזירנדער

מילך

פּאַלם פּוטער

פּונקט אַזוי גוט ווי אַלע אַנדערע פּאַלם דיירי פּראָדוקטן

צוגעשטעלט צו אייער היים יעדן טאָג.

טעלעפאָן 3832 — 3175

Palm Dairies Limited

SASKATOON, SASK.

פרישע, קילע לינען פאַר אייער בעט

איז דאָ עפּעס אַזוינס וואָס העלפט איינעם צו האָבן א גוטע נאַכט רו אין דעם היימען וועטער, ווי פרישע, ריינע, קילע בעט לינען? אַז עס איז פּונקט דער סאָרט לינען וואָס מיר קאָנען אייך געבן אויב איר שיקט אייער וועש צו אונז. — לי־נען געוואַשן און געשווייניקט אין שטראָמען פון ריינסטער רעגנוואַ־סער — לינען געפּרעסט גלאַט און ווייך.

Modern Laundry Ltd.

PHONE 4779 — SASKATOON

פאַר פאָטאָגראַפיעס

גייט וואו צופרידנהייט איז גאַראַנ־טירט. טהאָמס סטודיאָ איז די סאַמע מאָדערנע סטודיאָ אין דער פּראָווינץ. מיר וועלן אַראַנזשירן אַן אָפּאיינטמענט צוצופּאַסן אייער באַקוועמלאַכקייט.

THAMS STUDIO

154-2ND AVE. SO. SASKATOON

PHONE 6631

זעט אונז צו ערשט

ווען איר קויפט לאָמבער און בילדינג מאַטעריאַלן

גרויסע און קאָמפּליט סטאָק

קוואַליטעט און פּרייזן אומאיבערטרעפלאַך

באַקומט אונזערע נייע פּלאַן ביכער און פּרייז ליסטן — איר וועט זיין אי־בערראַשט ווען איר וועט אויסגעפינען ווי אַזוי מיר קאָנען אייך העלפן צו שפּאַרן געלט

אַבסאָלוטע צופרידנהייט גאַראַנטירט

C.H. WENTZ LUMBER COMPANY LIMITED

City Yard Phone 6131

Nutana Yard Phone 97 558

לאָמבער און בילדער׳ס סופּלאַיס קוילן און האָלץ

אַפּשאַצונגען מיט פאַרגעניגן געגעבן אויף ריפּעיר אַרבעט אויף נייע געביידעס

מיר האַלטן א פולשטענדיקן סטאָק פון לאָמבער און בילדערס סופּלייס.

טעלעפאָנירט 3456 אָדער 4454

THE MONARCH LUMBER CO. LTD.

AVE. L. & 20TH STREET - SASKATOON, SASK.

מיר שטעלן צו אַלצדינג אין בילדינג מאַטעריאַל

טירן און פענסטער, לאָמבער, לאַטעס, שינגלס.

אינוויניקסטער פיניש לאַמאַטקאַ

פויר ווענער בריק, טייל, ליים, צעמענט פּלאַסטער.

לאָזט אונז אייך אויסרעכענען אייערע פאַדערונגען

קוואַליטעט און סערוויס גאַראַנטירט.

פּינקטלאַכע דעליווערי

Armitage-McBain Lumber Company LIMITED

Cor. Jasper Ave. & 93rd Street

Phone 5236

EDMONTON, ALTA.

מיר ספּעציאַליזירן זיך אין פּרעסקריפּשאָן אַרבעט

שטענדיקע העפלאַכע באַדינונג

דעליווערים שטענדיק געמאַכט צו יעדן טייל פון שטאָט

פאַרסלס געשיקט אין אַלע טיילן פון קאַנאַדע און צו דער אויסערער וועלט

פּרובירט אונז אויס!

THE SUN DRUG STORE

PHONE 21 219

COR. NINTH & JASPER Opp. C.P.R. Depot EDMONTON, ALTA.

לאָמבער און מילאַרבעט

א פולשטענדיקער סטאָק פון טרוקענעם מאַטעריאַל צו נידעריקע פּרייזן

מיר מאַנופעקטשורן סטאָר און אָפיס פיקסטשורס אין האַרטע אָדער ווייכע געהילץ

לאָזט אונז אייך געבן א פּרייז.

W. H. CLARK & CO. LTD.

109 St. Edmonton — Phone 24 366

עדמאָנטאָן

מצבות

אונזערע עקספּערטן וועלן דעזיינען מצבות און מאָנומענטן לויט אייערע איינענע באַשרייבונגען. אונזערע פּריי־זען זיינען זייער מעסיקע.

ALBERTA GRANITE MARBLE & STONE CO.

Limited

10702-101st ST. EDMONTON

עדמאָנטאָן

צוויי גוטע פּלעצער צו שטיין ווען אין

עדמאָנטאָן, אַלטאַ.

ראָיאַל דזשאַרדזש האָטעל

רייסס, $1.50 און העכער

לילאַנד האָטעל

א היימישע אַטמאָספערע צו א מיניכום קאָסט

רייסס, $1.00 און העכער

ר. ע. נאָבעל, מענעדזשער

עדמאָנטאָן

פאַר א בעסערן סאָרט שיך ריפּיירונג

KENWARD'S

SHOE REPAIR SHOP

טעלעפאָן 4265

10045-101A Ave. Edmonton, Alta.

מיט פאַרגעניגן וועלן מיר אייך באַדינען מיט

געז, אויל און אַקסעסאָריס

בעטערי סערוויס

טייער וואולקאַנייזינג

קאַר לאָנדרי

Garneau Service Station

William Reed, Prop.

8605, 109th St., Cor. 86th Ave.

Phone 32 796

EDMONTON, ALBERTA

זעליק סלוצקי ע״ה

מיר זיינען דערשיטערט פון דעם אומדערוואַרטעטן אומגליק וואָס האָט אייך געטראָפן, מרס. סלוצקי און אייער פאַמיליע. מיר פילן מיט אייער גרויסן פאַרלוסט מיט טיפן צער. אין אונזערע הערצער ווינשן מיר אייך גע־טרייסט צו ווערן און איר זאָלט שוין מער קיינמאָל פון קיין צער ניט וויסן.

מר. און מרס.

שלמה שאַפּירא

מר. און מרס.

גרשון קראַסנאָפּאָלסקי

עדמאָנטאָן — אויפמערקזאַם — עדמאָנטאָן

מר. י. באַלצאַן

אין דער קאָרעספּאָנדענט פאַר "דאָס אידישע וואָרט" אין אייער שטאָט און אומגעגנט.

מיר בעטן אַלע סעקרעטאַרן פון די עדמאָנטאָנער אָרגאַניזאַציעס צו איבער־געבן די נייעסן און באַריכטן פון זייערע אָרגאַניזאַציעס צו מר. י. באַלצאַן.

טעלעפאָנירט צו אים 4209

פאַר סובסקריפּשאָן און אַנדערע געשעפטס אָנגעלעגנהייטן, וועגן זיך צו אונזער באַפולמעכטיקטן פאַרטרעטער

מר. א. ווינאַגראַדסקי, 10141—96טע סט. טעלעפאָן 27 336

סאַסקאַטון — אויפמערקזאַם — סאַסקאַטון

מר. מעקס ד. פרידמאַן

אין דער קאָרעספּאָנדענט און פאַרטרעטער פאַר "דאָס אידישע וואָרט" אין אייער שטאָט און אומגעגנט.

מיר בעטן אַלע סעקרעטאַרן פון די סאַסקאַטונער אָרגאַניזאַציעס צו איבער־געבן די נייעסן און באַריכטן פון זייערע אָרגאַניזאַציעס צו מר. מ. ד. פרידמאַן וועלכער איז אויך באַפולמעכטיקט אָנצונעמען סובסקריפּשאָנס פאַר "דאָס אידישע וואָרט".

שרייבט אָדער טעלעפאָנירט צו אים.

3320 אָדער 3080

ציט פאַר אַן ענדערונג

שטימט פאַר

דאָקטאָר

מ. ר. בלייק

קאַנסערוואַטיווער קאַנדידאַט

ווינניפּעג נאָרט

שאַפט אָפּ

אַרבעטסלאָזיקייט

פּובליציירט ביי נאָרט ווינניפּעג ליבעראַל־קאַנסערוואַטיוו אַסאָסיאַיישאָן

איך גלויב

פריער פון אַלץ

אַן די צוקונפט פון קאַנאַדע קאָן בלויז אויפריכטיק פאַרווירקלאַכט ווערן דורך דער נאַציאָנאַלער רעגי־רונג וועלכע זאָל זיין זויבר׳דיק און אויפריכטיק צו אַלע יענע אַריינקער מענדע כוחות פון אָפּשטאַמונג און גלויבן וואָס שטעלן צוזאַמען לאַנג־זאַם אַבער זיכער דאָס נייע קאַנאַ־דער פאָלק.

באַצייכנט אייער באַלאָט אויף:

James H. Stitt | **X**

קאַנסערוואַטיווער קאַנדידאַט פאַר סעלקירק

Inserted by H. A. Edwards
Official agent for James H. Stitt
Stonewall, Man.